



การศึกษาเปรียบเทียบนวนิยายฆาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่น
A COMPARATIVE STUDY OF MYSTERY NOVEL BETWEEN CHINA AND JAPAN

中日推理小说比较研究

CHEN HAIBIN

(陈海斌)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตร
ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

พ.ศ. 2556

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาเปรียบเทียบนวนิยายฆาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่น
A COMPARATIVE STUDY OF MYSTERY NOVEL BETWEEN CHINA AND JAPAN

中日推理小说比较研究

CHEN HAIBIN (陈海斌)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)
เมื่อวันที่ 26 พฤษภาคม พ.ศ. 2556



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรสิทธิ์ อมรวิชชศักดิ์
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ



Prof. Dr. Wang Jianshe
อาจารย์ที่ปรึกษา



Prof. Yang Chunshi
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



Prof. Xu Zhong
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



Prof. Mao Han
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



Dr. Zhao Ping
กรรมการสอบวิทยานิพนธ์



อาจารย์ ดร.นริศ วศินานนท์
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)



รองศาสตราจารย์อ็อกซา จันทรวิธานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย



ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.อุไรพรธม เจนวาณิชยานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาเปรียบเทียบนวนิยายชาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่น

CHEN HAIBIN 534104

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: WANG JIANSHE, Ph.D.

บทคัดย่อ

นวนิยายชาตกรรมลึกลับ คือ นวนิยายที่ใช้ตรรกวิทยาทางวิทยาศาสตร์เป็นวิธีการสำคัญ จุดมุ่งหมายหลัก คือ คลายปมคดีที่น่าสงสัยหรือคดีที่เป็นปริศนา ซึ่งผลจากการคลี่คลายมีทั้งเหตุการณ์ที่ผู้อ่านร่วมรู้สึกได้ หักมุม หรือนอกเหนือจากการคาดเดา วรรณกรรมประเภทนี้ใช้ด้านหรือมุมที่แตกต่าง สะท้อนสภาพสังคมและปัญหาสังคมในขณะนั้น ทำให้เป็นนวนิยายประเภทหนึ่งที่มีคุณลักษณะที่โดดเด่น มีประสิทธิภาพในด้านสังคมและมีเสน่ห์ดึงดูดใจในด้านศิลปะ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ดำเนินการศึกษาตามลำดับเวลา โดยศึกษาตั้งแต่การเริ่มถือกำเนิดของนวนิยายชาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่น ช่วงเริ่มต้น การพัฒนานวนิยายชาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่นในช่วงหลังสงคราม นวนิยายชาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่นในยุคปัจจุบัน รวมทั้งหมด 4 ด้าน หวังว่าจากการศึกษาเปรียบเทียบพัฒนาการนวนิยายชาตกรรมลึกลับของจีนและญี่ปุ่นนี้ สามารถทำให้นวนิยายชาตกรรมลึกลับของจีนมีความก้าวหน้า พัฒนาต่อไปอย่างมั่นคงและเจริญรุ่งเรือง

บทนำ นำเสนอเกี่ยวกับเนื้อหาหลักในการศึกษาค้นคว้า และคุณค่าในการศึกษาค้นคว้า รวมถึงสภาพการศึกษาในหัวข้อนี้ ทั้งในและต่างประเทศ

บทที่ 1 แบ่งหัวข้อเป็น 3 ส่วน ส่วนแรก การให้คำนิยามของนิยายลึกลับชาตกรรม ส่วนที่ 2 และส่วนที่ 3 แบ่งเป็นการศึกษาการถือกำเนิดของนวนิยายชาตกรรมลึกลับในญี่ปุ่น และการถือกำเนิดนวนิยายลึกลับในจีนตามลำดับ

บทที่ 2 ศึกษาเปรียบเทียบนวนิยายลึกลับชาตกรรมในช่วงเริ่มต้นของจีนและญี่ปุ่น โดยแบ่งเป็นศึกษาผลกระทบที่เกิดจากสภาพสังคมที่มีการเปลี่ยนแปลง ผลกระทบที่เกิดจากสภาพเศรษฐกิจและสภาพความเป็นเมืองที่มีความทันสมัย และศึกษาผลกระทบที่เกิดจากสภาพสังคม วัฒนธรรมและการแพร่หลายของหนังสือและสื่อสิ่งพิมพ์ โดยนำความเหมือนและความแตกต่างของสภาพแวดล้อมในยุคสมัยนั้นของนักเขียนทั้งสองประเทศมาทำการศึกษาเปรียบเทียบ รวมถึงเปรียบเทียบความเหมือนและความแตกต่างทางด้านประเพณีวัฒนธรรมของทั้งสองประเทศว่ามีผลกระทบต่อเนื้อหาและนัยแฝงทางความคิดของนวนิยายหรือไม่

บทที่ 3 นำเสนอการเปรียบเทียบนวนิยายลึกลับชาตกรรมของจีนและญี่ปุ่นยุคหลังสงครามโลกครั้งที่ 2 โดยแบ่งเป็นการกล่าวถึงนวนิยายลึกลับชาตกรรมของจีนและญี่ปุ่นในยุคปีทศวรรษที่ 50 ถึงทศวรรษที่ 60 และช่วงหลังสงครามโลกครั้งที่ 2

บทที่ 4 นำเสนอการเปรียบเทียบนวนิยายลึกลับชาตกรรมในยุคปัจจุบัน โดยเปรียบเทียบผลงานการประพันธ์ นักเขียนที่มีชื่อเสียง และรางวัลที่เกี่ยวข้อง รวม 3 ด้าน หวังว่าการศึกษาเปรียบเทียบนี้ จะสามารถใช้เป็นกระจกเงาที่ช่วยในการสะท้อนได้

บทสรุป นำเสนอการทำนายและคาดคะเนทิศทางพัฒนาการของนวนิยายลึกลับชาตกรรมของจีน

คำสำคัญ: นวนิยายชาตกรรมลึกลับ นวนิยายนักสืบ ศึกษาเปรียบเทียบ

A COMPARATIVE STUDY OF MYSTERY NOVEL BETWEEN CHINA AND JAPAN

CHEN HAIBIN 534104

MASTER OF ART (MODERN AND CONTEMPORARY CHINESE LITERATURE)

THESIS ADVISOR COMMITTEE: WANG JIANSHE, Ph.D.

ABSTRACT

Mystery novels is to use scientific logic reasoning as the main method, and use the solving of the strange cases in the novel as the main purpose. They usually offer some exciting, unexpected storylines and results. It reflects the social status and problems of the time by different sides. mystery novels is a kind of novel which has a unique social function and the artistic charm.

In accordance with the time clue, this study will analyze the mystery novels form four aspects: the origin of detective novels in China and Japan, the initial stage, the development of detective novels. the contemporary of detective novels .By contrasting Chinese and Japanese mystery novels development, the writer hope to help the Chinese mystery novels develop into more progress, and also to find a way to have healthy development.

The introduction is mainly about the main contents and the significance of this paper as well as the present situation of research on Sino-Japanese mystery novels both in domestic and foreign countries. The first chapter is mainly divided into three parts, the first section of this chapter is to offer a clear definition of mystery novels, and the second and third parts of this chapter are written on the purpose of researching the origins of mystery novels in Japan and China.

The second chapter is the comparison of the initial stage of mystery novels in Japan and China, which is divided into the effect of social change、 the effect of economy and city modernization、 the influence of social cultural environment and the spread of newspapers and books. Emerging from this chapter was a discussion about whether it will influence the content and meaning of the mystery novels by comparing writers at the time of the environment, as well as the differences between cultures in China and Japan.

The third chapter is to compare the mystery novels in Japan and China after War world.

The fourth chapter mainly carries on the contemporary of mystery novels in Japan and China.

The conclusion part is a prospect and forecast on the development direction of Chinese mystery novels.

Keywords: Mystery novels, detective novels, comparative studies

中日推理小说比较研究

陈海斌 534104

文学硕士学位（中国现当代文学）

指导老师：王建设 博士

摘要

推理小说是以运用科学的逻辑推理为最主要手段，以解决小说中发生的离奇案件、悬念谜题为主要目的，有着扣人心弦、曲折意外的故事情节和出乎意料的结果，它通过不同的侧面反映出当时的社会现状和问题，拥有独特的社会功能和艺术魅力的一种小说。

本文按照时间线索，从中日推理小说的起源、起步阶段、战后中日推理小说的发展、当代中日推理小说四个方面入手，希望通过对比日本的推理小说发展，让中国的推理小说能够更加进步，找到一条健康发展，持续繁荣的道路。

绪论主要写的是本论文的主要研究内容和研究意义以及国内外对中日推理小说的研究现状。

第一章主要分为三部分，第一节对推理小说给出一个明确的定义，第二和第三部分分别研究了日本和中国推理小说的起源。

第二章主要对起步阶段中日推理小说进行比较。其中又分为社会变革的影响、经济与城市现代化的影响、社会文化环境的影响和报刊书籍的传播。主要通过研究来比较两个国家作家所处的时代环境的异同，以及两个国家文化之间的差异，是否会影响小说的内容和涵义。

第三章主要对二次世界大战后的中日推理小说进行比较。分别描述了五六十年代中国的推理小说和二战后这段时期日本的推理小说。

第四章的主要内容是当代推理小说，从中日推理小说的发展现状和中日推理小说有关奖项进行比较，希望能提供借鉴。

结语部分对中国推理小说的发展方向做出展望和预测。

关键词：推理小说 侦探小说 比较研究

目录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘要	III
目录	IV
绪论	1
第一章 推理小说的起源探究	4
第一节 推理小说的定义	4
第二节 日本推理小说的起源	8
第三节 中国推理小说的起源	9
第二章 探索中起航：中日推理小说起步阶段比较	13
第一节 起步阶段中日推理小说创作的时代背景比较	13
第二节 起步阶段中日推理小说发展情况比	19
第三章 沉寂与繁荣：战后中日推理小说比较	26
第一节 五六十年代的中國推理小说	26
第二节 二战后的日本推理小说	30
第四章 探索中前行 当代中国推理小说	34
第一节 当代中国推理小说发展现状	34
第二节 中日推理小说奖项比较	35
结论	39
结论	41
致谢	44
ประวัติผู้เขียน	46

绪 论

一、 研究内容及意义

当今社会，人类所需要了解的知识和信息的内容不断爆炸和膨胀，传播知识的途径和手段也正在日新月异地发展，阅读作为一种传统的了解知识的手段，却依然正在发挥它巨大的功能。文学作为阅读的主题，其内容和风格也不断地更新和变化，正是在这种背景之下，许多新兴的文学体裁也应运而生。推理小说，正是时代的产物，它的出现无疑迎合了读者的心理需要。推理小说采用逻辑推理的方法，以其紧张的、惊险的、与现实生活节奏及其一致的、富于变幻的情节吸引读者，以一种抽丝剥茧的描写手法，让读者步步深入，逐渐融入故事情节，最后揭示真相破解谜团，其过程让每个读者身临其境，好的推理小说读到最后更会不禁让人拍案叫绝。因为每个时代的人，与生俱来都有一种强烈的好奇心。在这种好奇心的驱使之下，人们渴望解开生活中一切不可理解的神秘，这个秘密越大，越刺激惊险，那么人的这种愿望也就越强烈，无疑推理小说满足了人类的这种心理，这也是推理小说称为现在最畅销的通俗文学读物之一的必备条件。

1841年4月，在美国费城的《格雷姆杂志》担任编辑的爱伦·坡发表了《毛格街谋杀案》，这部小说标志着首部侦探推理小说的诞生，也让爱伦·坡也被人们称为侦探推理小说的鼻祖。英国作家柯南·道尔于1884年发表长篇侦探小说《血字的研究》，随后他于1890年发表了《四签名》里面的大侦探福尔摩斯这个人人物给全世界人民留下了深刻的印象；被誉为侦探小说女王的美国作家阿加莎·克里斯蒂的侦探系列小说被翻译成了一百多个国家的文字，广泛流传，据统计其累计总发行量超过了威廉·莎士比亚的《莎士比亚全集》，位居世界第二，仅次于《圣经》。

在日本，江戸川乱步的作品《两分铜币》掀起了日本侦探推理小说的热潮，被评价为日本历史上首部具有正统意义的侦探小说，他笔下的明智

小五郎更成为了日本家喻户晓的英雄人物，江户川乱步也开创了“本格派”这一推理小说的流派，被大家称作“日本侦探推理小说之父”。以他的名字冠名的“江户川乱步奖”更是日本推理学界最重要也是最具分量的奖项之一。还有一批优秀的推理小说作家如二十至四十年代开创了“变格派”的横沟正史、“社会派”的松本清张、六七十年代“新社会派”的森村诚一、八十年代“新本格派”的岛田庄司到现如今的最流行的东野圭吾、京极夏彦等等，日本推理小说作家数量多，造成的影响也很大，这一点在同时期的其他国家是十分少见的，除了有良好的文化氛围和前人的丰富经验之外，日本社会也为推理小说的繁荣提供了良好的条件，有力地推动着推理小说的发展。

中国推理小说在中国也经历了从青涩到成熟再逐渐蓬勃兴起，中国古代的许多文学著作中，就包含了侦探推理的成分，比如干宝的《搜神记》、唐宋时期的一些的传奇作品、清代的《施公案》、《彭公案》等等，发展到近代，在西方文化的影响下，一大批旧式文人开始转入小说创作，由程小青、孙了红等老一辈优秀的作家形成了侦探小说作家群，创办了侦探小说刊物，为中国推理小说的进步和发展奠定了基础。

但不无遗憾的是，现今中国本土的推理小说市场上，大部分流行的都是翻译过的日本的推理小说，而本土的推理小说无论从数量还是质量上都暂时无法和它们媲美，整个社会对于推理小说的关注还是不够。本文从中日推理小说的起源、创作背景、题材内容、思想内涵和发展现状五个方面入手，希望通过对比日本的推理小说发展，让中国的推理小说能够更进步，找到一条健康发展，持续繁荣的道路。

二、 研究现状

推理小说应该属于通俗文学的范畴，我国开始翻译日本的推理小说时间应该从二十世纪的二十年代开始，起初并不受国内学者的重视，到了八十年代初，才开始在一些报刊杂志上出现了关于推理小说的介绍类文章和探讨性的文章。比如朱全和的《日本社会派推理小说》，姜文荣的《试论推理在推理小说中的艺术作用》，到八十年代中期于洪笙的《日本推理小说漫话》、王颖的

《推理小说的艺术技巧》、凌梧写的《推理侦破文学再议》都认为推理小说这种文学样式在整个中国文学中都是不可缺少的一部分。

学术界有也有部分学者致力于对优秀的日本推理小说作家及其作品进行研究。比如对日本“社会派”推理小说的代表松本清张的研究就有：李德纯《松本清张论-----兼评日本推理小说》，李德纯《论松本清张的创作与艺术》，张瑰琦《试论松本清张的初期推理小说》，邓静妮《色彩语在松本清张的初期推理小说中的作用》，王成《松本清张的推理小说与改革开放后的中国》，秦刚《松本清张的砂器与战后日本社会》。还有对日本“新本格派”作家东野圭吾的研究，如：金涛《东野圭吾文学作品中恶女形象研究》，秦思思《东野圭吾推理小说特色解析》，张冰《东野圭吾作品影视改编研究》等。

国内在九十年代曾经出现了几部关于研究推理小说的专著。影响力较大的是曹文正先生的《世界侦探小说史略》。这部专著一共分成十八章，从早期侦探小说的雏形开始，包含了欧美侦探小说、日本推理小说、前苏联和东欧的侦探小说、中国的侦探小说，还对侦探小说的理论以及文体艺术进行了分析研究。但是可惜的是，这部专著的重点在于收集详实的资料，而理论研究的部分虽有涉及但是仅停留在侦探小说上，对推理小说的理论研究并未涉及。

目前国内对日本和中国推理小说单独进行研究和比较研究的学术文章还很少，相关的论著有李世新《中国侦探小说及其比较研究》，曹艳春、李世新《同一起点，不同路向：中日侦探小说发展路径比较》，栗楨《日本推理小说的两条路》，马军《大众社会与战后日本的推理小说》，张芳馨《中国公案小说与日本“变格派”侦探推理小说的比较研究》，帅松生《日本推理小说的发展与特点》，黄晓通《逻辑推理下的深刻的现实性内涵》。

总而言之，我国在日本推理小说和中国本土推理小说的研究上，还有待提高，并且研究的范围过于狭窄，我们不应该仅仅限于几个作家，几个流派，应该把研究范围扩大到所有的流派，并且多关注一些现代作家的推理作品，这样才能将研究做得更加完善。

第一章 中日推理小说的起源

第一节 推理小说的定义

要研究推理小说，那么我们首先必须了解什么才是推理小说。最早的时候并没有推理一词，1841年爱伦·坡的短篇密室作品《莫格街凶杀案》被认为是现代侦探小说的起点，从此也就有了侦探小说的说法，而侦探小说在欧美一般被称为“Detective fiction”，或者称为“Detective Story”。除了“Detective fiction”之外，同时还存在有另外两个名词，“Mystery fiction”和“Crime fiction”，按照字面的意思，前者是“神秘小说”，后者是“犯罪小说”，而实际上“Mystery fiction”也普遍被翻译成“推理小说”，而“Crime fiction”也经常被译作“侦探小说”。那么“Detective fiction”、“Mystery fiction”和“Crime fiction”之间有些什么联系和区别呢？

“Mystery fiction”，“Mystery fiction”在欧美常被称为“Detective fiction”和“Crime fiction”的代名词，Mystery原本虽有神秘的意思，而我觉得在这里可以更多地理解为是“谜”的意思，简单地说，一部拥有谜团的小说，就可以被称为“Mystery fiction”。而“Detective fiction”，顾名思义了，Detective是侦探的意思，提到了侦探，不管这个侦探是专业的，比如说是警察、法医、检察官或者私家侦探，还是业余的，比如学生、教师、医生等，围绕一个案件进行调查并最终得以解决的小说，便可以称为“Detective fiction”。“Crime fiction”，这个最好理解，“Crime”直译就是犯罪的意思，这样的作品主要描写罪犯以及他们的犯罪行为、犯罪动机，只要符合其中之一，就可以称为“Crime fiction”了。

Mystery、Detective、Crime这三个词在欧美都是定义比较松散的类型，它们描述的侧重点各有不同，互为交集，但又不完全重叠，在欧美通常又被互相替代使用，并没有很明显的界线划分。当“Mystery”这个词传到日本后，

变成了“ミステリー”，于是“Mystery fiction”就成了“ミステリー小説”，而“Detective fiction”则被译作“探偵小説”，而在中国，由于引进欧美侦探小说的时间比日本更早一些，因此还有“神秘小说”、“探案小说”等多种译法，当然使用最多的译法还是统一译作“侦探小说”。

后来由于日本当用汉字制度^[1]的关系，“侦”这个字在二战后被限制使用，1946年，木木高太郎为日本雄鸡社编辑科幻小说丛书和侦探小说丛书，在江户川乱步以及水谷准的建议下，这套丛书第一次正式使用“推理小说”这个名词，于是用“推理”一词替代了原来的“侦探”，在日式的汉字词汇中，“侦探”就等同“推理”，所以原本的侦探小说也就变成了推理小说。该说法一直沿用到现在。

如今随着时间的推移，推理小说自身的不断的发展和变化，其写作内容、叙事手法、写作背景等都和过去的侦探小说有了很大的差异和不同。那么推理小说是否能够脱离等同侦探小说这道枷锁，破茧重生拥有它在文学上独特的地位。要探讨这些问题，我们应该从以下几个方面进行分析和研究

从词义上分析：

一、推理：“推理是由一个判断或几个判断推出另一个新的判断的逻辑方法。推理是思维的基本形式，分为演绎推理、归纳推理和类比推理。”^[2]

二、侦探：

第一是表示暗中探查。明何良俊《四友斋丛说·史三》：“余时在南京，日使人侦探，问驾帖曾到否？”清蒲松龄《聊斋志异·白秋练》：“生把臂哽咽，问：‘好事如谐，何处可以相报？’曰：‘妾常使人侦探之，谐否无不闻也。’”

第二是表示刺探机密或侦查案件的人员。清秋堂和尚《偷甲记·战捷》：“分付沿途多伏侦探，三军奋勇直前……务在一鼓成擒，不留纤芥。”^[3]

^[1] 当用汉字制度为日本于第二次世界大战投降后，在同盟国的占领下，于1946年（昭和21年）11月16日由日本内阁发布的《当用汉字表》中所公布的汉字

^[2] 林崇德 主编. 中国中学教学百科全书·教育卷. 沈阳：沈阳出版社. 1990. 第222-223页

^[3] 《汉语大词典订补》上海辞书出版社, 2010版

从字义上的简单分析，“推理”和“侦探”两个词并不相同，本身的意义也并不交叉，那么推理小说和侦探小说究竟能不能等同，经过整理，我发现关于这个问题目前存在着二种观点：

观点一、推理小说从广义上等于或属于侦探小说，二者之间只是名称用法的差别，实际上并无区别。“推理小说又称侦探小说或侦探推理小说。产生于西方的一种通俗小说类型。此类小说大多运用逻辑推理和分析作为破案方法并把侧重点放在推理过程方面，故有推理小说之称。”^[1]

以上说法并没有明确地区分“侦探小说”和“推理小说”，认为二者之间的关系类似于像“菠萝和凤梨、番石榴和芭乐、龙眼和桂圆”，本质上都是一种水果，只是同一事物的不同称谓罢了。侦探小说和推理小说并没有不同，叫侦探小说也可，叫推理小说也可，亦或是叫侦探推理小说。

观点二：推理小说并不等同于侦探小说，二者之间从写作样式、作品内容、出现时间等方面都有着相当程度的差异。

“推理小说指以逻辑推理方法侦破案件的小说。其内容和写法大体上与侦探小说相类似，主要区别在于它注重科学的逻辑推理，在生活真实和科学常理的基础上结构故事，情节曲折、惊险、紧张，引人入胜。其表现手法一般先是提出疑案，造成悬念，然后运用逻辑推理，否定一个个错误的假设，揭出案件真相。因小说中所破获的疑案，多采用推理方法，故称为推理小说。”^[2]

这个观点强调了侦探小说和推理小说的一个区别。推理小说所注重的逻辑推理性是侦探小说所不完全具备的，换句话说，如果一部小说没有严密的逻辑推理过程，那么就不能称之为推理小说。

反观侦探小说，它也有自己的特点，那就是一个独一无二的智慧的侦探形象，这是侦探小说真正的核心所在。比如爱伦·坡于1842年发表的《玛丽·罗热疑案》和1845年《窃信案》这些作品中塑造了奥古斯特·杜宾这一侦探形象。英国作家威尔基·柯林斯在作品《月亮宝石》中，塑造了克夫探长的形象，他的

^[1] 高清海 主编.文史哲百科辞典.吉林：吉林大学出版社.1988.第 666 页.

^[2] 秦亢宗 主编.中国小说辞典.北京：北京出版社.1990.第 5 页

原型是英国警察厅刑事部的一位职业警探。另外一个为大家所熟知的是英国作家柯南·道尔所塑造的大侦探福尔摩斯形象。

从 1887 年发表的长篇侦探小说《血字的研究》开始，福尔摩斯的形象直到现在仍旧得到人们的崇拜。

推理小说比侦探小说所拥有的另一种功能，就是是推理小说对社会现状的描绘和对社会问题的反思，即推理小说的社会性。二战后，20 世纪 50 年代，以日本作家松本清张为代表的一批侦探小说作家，将小说内容和社会现实紧密地结合在一起，将社会性和思想性赋予新的作品，开创了“新社会派”推理小说。

综合了以上观点和研究可以看出，从推理小说的本质上说是一个从“出现谜团到解决谜团”为主线的一种文学形式，“悬疑”是推理小说与生俱来的具有强烈商业元素的文学特征。而和普通的悬疑小说不同的是，推理小说所采用的解决问题的方法包含了高水平逻辑推理能力，所以更能满足读者群体中知识水平和文化修养较高的那一部分，在阅读的同时，事件和人物本身也会引起人们对某些社会问题的思考和反省。

推理小说的结构如机械般精密，每个作家的布局虽各有不同，但是结果都不出意料让人出乎意料，优秀的推理作家能让你身临其境地参与作品，案件的结果仿佛触手可得但是又遥不可及。

如果用笔者自己的观点给推理小说下一个定义，那就是：

推理小说是以运用科学的逻辑推理为最主要手段，以解决小说中发生的离奇案件、悬念谜题为主要目的，有着扣人心弦、曲折意外的故事情节和出乎意料的结果，通过不同的侧面反映出当时的社会现状和问题，拥有独特的社会功能和艺术魅力的一种小说。

第二节 日本推理小说的起源

追溯日本推理小说的起源，可以追溯到日本的奈良时代。当时日本有很多有名的古典的文学名著比如《古事记》、《竹取物语》、《源氏物语》和《御伽草子》等，这些文学著作中就已经出现了一些类似侦探和推理的内容。到了江户时代，越来越多的不同题材的小说出现，作品内容上也带有推理的成分。1689年，井原西鹤以中国公案小说为摹本创作了《本朝樱阴比事》。这一时期中国的一些公案小说也慢慢传入日本。因为早期的中国公案类小说的内容中，包含着断案、侦查、破案这些和侦探小说内容相关的元素，所以对后世的日本推理小说产生了很大的影响。比如日本的变格派代表作家横沟正史早期的作品《人形佐七捕物帐》，就很大程度上借鉴了中国公案小说的写作手法，作品中的那位心地善良又人品正直的捕快人形佐七，受到阅读者的欢迎。虽然明治维新后，日本的一些侦探小说风格更近似于欧美侦探小说，但也或多或少地带有模仿公案小说的痕迹。

另一种说法认为，推理小说正式走上日本文学的舞台应该在日本明治维新时期的一段时间。当时日本社会从政治、经济、文化各方面都发生了翻天覆地的变化，受西方文化的影响日益加深。1887年（即明治10年），日本作家神田孝平依据荷兰法律题材小说《荷兰美政录》中的一部分，把它编译成《杨牙儿奇谈》，发表在《花月新志》上，这是日本的第一篇侦探小说。^[1]接着经过黑岩泪香等作家的不懈翻译和努力，越来越多的带有侦探性质的作品诞生和出现，侦探小说逐渐深入人心。

两种说法都有一定道理，但是笔者个人认为还是以欧美的侦探小说作为日本推理小说的起源较为妥当，理由如下：

第一、虽然当时中国公案小说经翻译后传入日本的时间较早，但是无论从作品的数量上还是规模上来说都相对较少，远远比不上日本所翻译的欧美侦探小说。例如日本的翻译作家黑岩泪香，他的翻译手法采取的是在理解基础上编

^[1] 曹艳春 李世新《同一起点，不同路向：中日侦探小说发展路径比较》井冈山大学学报 32卷 第4期

写和改写的方式，并不是简单的直译和意译。他翻译的小说作品面向广大群众，通俗易懂，仅他一人就前后编辑和翻译了上百部部以上的西方侦探小说。同时他还带动了当时许多著名的翻译作家比如井上笠园、金子不知火、幸田露半等等一大批人进行侦探小说的翻译和创作，为侦探小说树立了日本文学史上的不朽地位。

第二、在明治维新的改革浪潮之下，推理小说的功能除了本身的文化性，还有社会性。它是一种先进思想传播和宣传的工具，它让日本国民了解世界变化，为吸收和借鉴欧美先进的文化、规范法治社会、改进社会结构起到了良好的推动作用。

第三节 中国推理小说的起源

一、外国侦探小说的翻译

在近代，中国文化和西方文化的交流日益加深，文学翻译是一种不同文化、不同民族之间沟通和交流的有效手段，而中国对西方侦探小说的翻译有着数量多、范围广、速度快这三大特点。因此可以说中国近代推理小说的源头之一正是西方侦探小说。

当时中国正处在从旧文学向新文学转变的过渡阶段，小说对于改变社会意识和社会形态具有重要的作用。梁启超就曾在《论小说与群治之关系》中说“欲新宗教，必新小说；欲新政治，必新小说；欲新学艺，必新小说；乃至欲新人心，欲新人格，必新小说。”^[1]西方的侦探小说拥有中国本土的公案小说所没有的独特写作技巧和美学特征，周桂笙说：“侦探小说，为我国所绝乏，不能不让彼独步。盖吾国刑律讼狱，大异泰西各国，侦探小说，实未尝梦见”。^[2]中国非常缺少这样的小说，所以在近代翻译文学的发展中，推理小说占有相当大的比重。

^[1] 梁启超《论小说与群治之关系》，载《新小说》1902年第1号

^[2] 周桂笙《歇洛克复生探案·弃言》，载《新民丛报》1904年第3卷第7号

中国最早通过翻译传入的侦探小说，应该是张坤德先生在 1896 年翻译的英国侦探小说家柯南·道尔的作品，之后主要的翻译对象主要集中在此，而且种类繁多。据记载当时出版的作品单是柯南·道尔的就 69 种版本，从 1904 年到 1906 年的两年间，几乎所有的柯南·道尔当时所创作的福尔摩斯探案小说都有中文译本。1908 年，商务印书馆出版了林纾翻译的《歇洛克奇案开场》（即《血字的研究》），后来又陆续发表了《电影楼台》、《黑太子南征录》、《洪荒鸟兽记》、《海外拾遗》、《博徒别传》等。1916 年 5 月中华书局出版的《歇洛克呵尔唔斯笔记》是第一部福尔摩斯的全集，共分为 4 个故事，分别是：《英包探勘盗密约案》、《继父诬女破案》、《记伧者复仇事》、《呵尔唔斯辑案被戕》。这四个翻译小说不仅引领了中国翻译小说，更是中国小说界的革命先锋。柯南·道尔成为了当时中国最受欢迎的侦探小说作家，就像恽铁樵所说：“吾国新小说之破天荒，为《茶花女遗事》、《茄因小传》；若其寝昌寝炽之时代，则本馆所译福尔摩斯侦探案是也。”“欧美现代小说名家，最著者为柯南达利”。^[1]恽先生的话反映了当时福尔摩斯探案系列在中国的知名度和流行程度非常的高，柯南·道尔先生也是对中国小说翻译界影响最大的人物之一。

在这一时期更有相当一批翻译家从事侦探推理小说的翻译工作，比较著名的有如程小青、刘半农、周桂笙、林纾、徐卓呆、严独鹤等。其中周桂笙是中文“侦探小说”最早的翻译者，被人们称为“中国翻译侦探小说的鼻祖”。他翻译的小说《毒蛇圈》、《八宝匣》和《失女案》等在阿英在当时的文坛上都产生过重要影响。还有一位著名侦探小说作家陈景韩，因为他常常语不惊人死不休，“冷不防”使出惊人之举，于是“陈冷血”这个标新立异的雅号不胫而走。他首创“时评”文体，被胡适称为“一种文体的革新”，“冷隽明利”、“一目了然”。翻译的小说带有鲜明的个人风格，被人冠以“冷血体”，主要的翻译作品有《火里罪人》、《白云塔》、《仙女缘》、《侠恋记》等等。^[2]阿英在《晚晴小说史》中说：“当时译家，与侦探小说不发生关系的，到后来

^[1] 铁樵：《作者七人·序》，《小说月报》第 6 卷第 7 号，1915 年。

^[2] 参见陈玉刚主编的《中国翻译文学史稿》，中国对外翻译出版公司，1989 年，第 84 页。

简直可以说没有，如果当时翻译小说有千种，翻译侦探要占五百部以上。”^[3]几乎所有从事翻译小说的作家都翻译过侦探小说，而且侦探小说在所有的翻译小说中占的比重相当之大，由此可见当时侦探推理小说受欢迎的程度是多么深。侦探推理小说主要刊登在当时的小说杂志上，作为最重要的载体之一，当时的《新小说》、《小说林》、《小说月报》这些杂志都对翻译过来的侦探推

这些杂志都对翻译过来的侦探推理小说进行刊登连载。著名的小说翻译家施蛰存也说：“风行一时，出版至数百种，编者来上海时，大小新旧英文书店中，所见皆是。它代表 1880—1920 年间最通俗、最畅销、而内容良莠不等之大众读物。”^[1]

二十世纪初，中国对于西方侦探小说的翻译呈现出由点到面的特征。从当初的集中翻译柯南·道尔，慢慢开始翻译其他著名侦探小说家的作品。1905 年，经当时留日的鲁迅介绍，周作人翻译了爱伦·坡的侦探小说《玉虫缘》（即《金甲虫》）；李新甫用文言文翻译了《亚森罗平奇案》和《水晶瓶塞》；李常觉等人翻译了《杜宾侦探案》，让中国的读者除了大侦探福尔摩斯之外也了解了另一位侦探杜宾。

二、中国古代公案小说的影响

中华民族有着五千年的民族文化遗产，中国文学的发展随着历史的时间不断的传承和发展。近代的中国处在一个旧文化和新文化交汇的路口，新的文化思想理念不停冲击着旧观念、旧思想，与此同时，传统文化也在改变这新文化，为其烙下深深的中国印。近代推理小说的产生，除了受到西方侦探小说的影响之外，很大程度上也与中国传统文化有着千丝万缕的联系。

中国的公案小说的历史最早可以追溯到魏晋南北朝的志怪小说，如干宝的《搜神记》。到唐代的传奇小说时期，公案小说基本成形并占有重要地位。宋元时期，公案小说的话本比如《三现身包龙图断案》、《崔斩崔宁》等随着经济的发展进一步繁荣。到明清出现了《龙图公案》、《施公案》、《彭公案》

^[3] 阿英《晚清小说史》，前引书，第 217 页。

^[1] 施蛰存《中国近代文学·翻译文学集二》，上海书店，1991 年，第 85 页。

这些标志性的公案小说，公案小说的发展也发展到了顶峰。但可惜的是近代随着西方侦探小说的传入和社会结构发生巨大的变化，公案小说没能继续走向繁荣，而是逐渐没落。

公案小说作为中国本土推理小说的源头之一，有以下几个理由：

其一、中国部分公案小说作品有着比较严密的逻辑性和推理性。在许多公案小说中，仔细描述了官员、捕快或者差役对案情的判断和推敲，证人的言论，罪犯的神态表情、各种物证等等，透过案情的各种蛛丝马迹最终发现凶手，带有浓厚的推理色彩。

其二、公案小说中运用的我国古代刑侦技术也为中国推理小说提供良好的素材。比如很多公案小说里都会出现“仵作”，他的身份就相当于我们现在的法医，通过仵作的验尸可以断定尸体的死亡时间、死亡原因或者死亡方式；差役可以在案发现场进行取证和勘查，为案情提供证据。这些刑侦手法也常常被运用于现在的侦探推理小说。

其三、公案小说为中国当代推理小说的发展提供了文化土壤。德国的汉斯·罗伯特·姚斯穿了接受理论，并提出了 Horizon of expectation，即“期待视野”的概念，就是“阅读一部作品时读者的文学阅读经验生成的思维定向或先在的结构”^[1]，解释这句话的含义就是中国的公案小说发展至今，让所有阅读过的中国人在头脑中产生了某种思维定式，而推理小说的很多写作手法和内容与公案小说具有相似点，所以让人读起来特别得熟悉，而不是感觉在接触一个陌生的文学样式。“只有读者的期待视野和文学文本相融合时，文本才能更好地被接受和理解。”^[2]有了公案小说的铺垫，我们中国的读者接受推理小说特别得容易，这无疑对推理小说的推广和发展提供了良好的条件。

总而言之，当代的侦探推理小说，之所以能够迅速地发展，除了受到欧美侦探小说的影响之外，与中国传统的公案小说是密不可分的，所以我们可以说公案小说是中国当代推理小说的发源之一。

^[1] (德)姚斯、(美)霍拉勃《接受美学与接受理论》，周宁、金元浦译，辽宁人民出版社，1987年，第6页

^[2] 任翔《文学的另一道风景线————侦探小说史论》，中国青年出版社，2001年，第22页

第二章 探索中起航：中日推理小说起步阶段比较

第一节 起步阶段中日推理小说的时代背景比较

推理小说作为一种新文体，在漫长的文学发展史中，就像一棵新生的小嫩苗，从它的萌芽诞生、逐步成长到完全成熟长成一棵参天大树，必然要经过一段长时间的磨练和考验也就是所谓的“时运交移、质文代变”。中日推理小说的发展也必然经过从起步、发展到全面繁荣。从19世纪的四五十年代到20世纪四十年代的这段时间，就是中日推理小说的起步阶段。

一、社会变革的影响

19世纪初，欧洲和美国的资本主义经济正处于一个持续发展进步的阶段，工业革命首先由英国第一个完成，因为工业资本主义生产在发展的过程中，需要不断扩大新的商品市场和占领能提供充足原料的产地，必然决定了它的扩张具有侵略性。而此时的中国，正处在腐败的清王朝统治之下，无能的满清政府还沉醉在“泱泱大国”的梦中，夜郎自大，对世界上发生的翻天覆地的剧变茫然无知。清政府但是还是推行闭关锁国的外交政策，自给自足的自然经济依然占社会经济的主导地位。英国政府为了扭转对华贸易逆差，无耻地向中国输入鸦片这不仅让中国的白银大量外流，危急清朝政府的统治地位，而且让中国人的身体素质受到影响，许多家庭因此衰落和败亡，对社会造成了极大的危害。林则徐在广州虎门，销毁了大量的鸦片，史上称为“虎门销烟”，但这一场正义的禁烟运动却成为英国政府发动对华战争的借口，于是在1840年，英国悍然发动了对中国乃至世界都影响深远的“鸦片战争”。根据记载：“清王朝的声威一遇到不列颠的枪炮就扫地以尽，天朝帝国万世长存的迷信受到了致命的打击；野蛮的、闭关自守的、与文明世界隔绝的状态被打破了。”^[1]

^[1] 马克思《中国革命和欧洲革命》，见《马克思恩格斯选集第二卷》，前引书，第2页。

虽然鸦片战争的失败有损中国主权的完整，让中国被迫签订了丧权辱国的《南京条约》但是从一定程度上讲，鸦片战争对于推动中国社会的进步发展客观上有着一定的积极意义。

第一、鸦片战争让中国打开了落后封闭的大门。由于清朝政府后期的腐败统治和闭关自守，让中国无论从经济上还是文化上都远远落后于西方国家，打开大门，让中国开始接触西方先进的技术和现代文明。

第二、鸦片战争让中国的商业得到发展。《南京条约》让中国开放了五个通商口岸，分别是厦门、上海、广州、宁波、福州作为商埠，从客观上促进了中国资本主义商品经济的发展，改变了中国原来自己自足的自然经济方式。

第三、从思想文化上，一些具有进步思想、积极乐观的知识分子们，开始抛弃自己从小接受的过时陈旧的观念，学习接受西方的新思想，比如魏源提出“师夷长技以制夷”的观点，主张学习和利用西方先进技术和文化。

总的来说，鸦片战争标志着中国近代史的开端，让中国人开始了睁开眼睛看世界，学习西方先进的文化，改变了中国社会的性质。

在中国处在同一时代的日本，也正在发生同样的变化。19世纪60年代的明治维新给整个日本社会造成了翻天覆地的变革。日本受到西方资本主义工业文明的冲击，第一次打开了国门，学会接受西方先进的科学思想、西方的政治体制和经济发展模式。从政治方面来说，日本建立了君主立宪政体；从经济上来说，日本政府开始大力推行“殖产兴业”，主张学习欧美先进的科学技术，掀起了一次资本工业化的浪潮；从文化思想上提倡“文明和开化”，并加大力度兴办现代学校。明治维新的改革，让日本具有了逐步迈向世界强国的能力，这一次具有资本主义性质的全面西化与现代化改革运动，对近代日本的影响力是无法估量的。

二、经济与城市现代化的发展

现代城市文明是推理小说产生的基础。城市化进程的快慢，很大程度上影响了推理小说的发展，如果把一个国家的推理小说水平比作一栋高楼的地基，

那么城市化水平的高低就是它的深度。换句话说，一个国家的城市化程度越高，推理小说的发展基础就越深厚。

推理小说的内容和素材多来自城市生活。比如横沟正史的《怪兽男爵》就是以在日本东京发生的盗窃大案为题材的作品，水上勉的《海牙》的主要内容也是城市大企业的犯罪，几乎所有的推理小说作品都以城市生活中的人和事作为蓝本而创作编写的，可见城市生活是推理小说创作的基础，它为推理小说提供了必要的物质基础。推理小说的核心内容之一就在于犯罪，而城市就是滋生犯罪的土壤。随着城市化进程的推进，城市的范围越来越大，越来越多的人涌入城市，这些人三教九流无所不包，上至腰缠万贯、一掷千金的富豪，下至风餐露宿、饥寒交迫的乞丐，有的人进入城市追逐名利和地位，有的人在这里寻找爱情和梦想。“在这里，大众仿佛是避难所，使得这类脱离社会的人免遭惩罚。在大众的各种危害方面，这一点最为明显，这也是侦探小说的开端”^[1]这些人拥有善良，却也隐藏着罪恶，他们的故事和经历，为推理小说提供了无数的素材和内容。

中国的城市化发展并不是经济自然发展的结果，而是受到了西方文明的催化发展起来的，中国城市化发展的明显趋势是集中在沿海区域，比如上海、广州这些沿海城市，作为通商口岸率先发展起来，它们的经济比内陆地区的城市要好得多，而且人口规模也不断扩大。上海算是当时中国经济最发达的城市，资本主义商品经济在上海蓬勃的发展，中国最早的一批推理小说也是正是从这里开始兴起的。有数据统计 20 世纪初，中国 2 万以上人口的城市就有 312 处，其中 2 万至 5 万人口者 216 个，5 万至 10 万人口者 46 个，10 至 15 万人口者 1 个，50 万以上人口者 9 个。^[2]

但中国社会在之后经历过多个动乱时期，鸦片战争之后的很长一段时间，中国都处在殖民地、半殖民地社会，和国内军阀割据混战，日本帝国主义的侵略，与国民党反动派的内战等，这些都给中国的社会稳定和经济发展增加了很

^[1] 本雅明：《发达资本主义时代的抒情诗人》，张旭东、魏文生译，京：三联书店，1989 年，第 58--59 页。

^[2] 竺可桢《论江浙两省人口之密度》，载《东方杂志》23 卷第 1 期。

大的阻力。文学的健康发展需要提供一个稳定的社会环境，而中国的情况使得处在萌芽状态的推理小说不得不放缓自己前进的脚步。

而日本在明治维新之后，日本政府对国内封建割据势力采取逐步削弱、废藩置县的措施，在日本全国建立了府（类似于中国的省）、县、道的地方体制，加强了中央集权，为资本主义的发展提供了制度的保证。经济上日本政府大力投资近代新兴工业，修建铁路，开凿矿产，把大量的国营企业转让给资本家，为资本主义的发展提供了物质基础。在文化方面日本政府推行“文明开化”的政策，利用西方资本主义文化来改进原土的封建文化，兴办新兴学校，为资本主义的发展提供了人才和科技。

明治维新让日本迅速的发展，从政治经济和文化上，其水平远远超过同时期的中国，成为亚洲的强国，正是这段相对稳定的社会环境让日本的推理小说作家们能够有机会进行大量的写作和创新，从而为日本推理小说成为世界侦探小说史上第三次高潮提供了决定性的条件。

三、传统文化与新文化的碰撞

无论中国还是日本，经过了新时期文化的洗礼，社会的文化环境发生了很大变化。首先一点就传统观念的减弱和现代法制观念的增强。

古代中国是以农业为基础的社会，在中国，以孔子、孟子为代表的儒家思想作为中国几千年的封建王朝统治人们的思想工具，其核心思想之一“礼”的概念已经在人们的观念里根深蒂固。在中国古代，“礼”也作为社会的规章制度和道德规范被人们所遵守，是社会政治制度的体现，也是维护上层建筑以及人际交往的必要礼节。从道德规范的角度看，它是国家统治者和王公贵族阶层的基本行为规范。孟子曾说过“父子有亲，君臣有义，夫妇有别，长幼有序，朋友有信”^[1]礼不仅可以作为为人处世的原则，同时也是统治阶级的统治工具。古代中国有着严格的等级制度，而统治阶级就是利用这些传统的思想来维护自己的利益。但是随着社会经济的发展和结构的改变，慢慢出现了“礼”和“法”相矛盾的情况，有礼之事有时未必合法，而合法之事却常不合情理。比

^[1]《孟子·滕文公上》中国纺织出版社 2009 年 9 月版

如儿子告父亲偷东西，这虽然于法合，于礼却不合。但是儒家思想认为，礼应该比法更重要：“法能刑人而不能使人廉，能杀人而不能使人仁”^[2]

中国的传统礼法观念一直延续到了近代才发生了转变，以陈独秀为代表的少部分持有激进观点的资产阶级民主主义者发起了“新文化运动”，其目的就是为了打破封建主义的束缚，他们提倡民主和科学、反对封建专制和伦理道德，他们宣扬了西方的进步文化，为后来的五四运动做了铺垫。虽然“新文化运动”和后来的“五四运动”并未给中国带来本质的变化，但是从一定程度上，让中国人的旧观念发生了转变，初步产生了民主和法制的观念，为推理小说提供了思想基础。社会的法制观念越完善，人民的法制意识越强烈，那么推理小说所包含的制裁罪恶，遏制犯罪的正义就越会得到大家的共鸣。

四、报刊和书籍的传播

还有一点不可忽视，越来越多的以发表侦探小说为主的文学刊物和书籍的出版和印刷，为侦探小说的发展起到了很大的促进作用。中国在民国初年并没有专门意义上的推理杂志，普通常见的推理小说都是单独分散在如《礼拜六》、《红杂志》、《小说海》等之类的畅销杂志中。而且当时国内的推理小说当时并不是特别受欢迎，除了总体数量比较少之外，小说的质量和水平也参差不齐；反而当时最受追捧的是一些从国外译入的推理小说。

1923年6月，被誉为中国第一份侦探杂志的《侦探世界》正式创刊，这份杂志以半月刊的形式发行，沈知方先生是一力促成《侦探世界》创办的关键性人物，沈知方是浙江绍兴人，世界书局的创始人，同时也是一位著名的藏书家，行事颇有魄力，一些著名的杂志如《快活》、《红杂志》、《家庭杂志》正是由他一手创办的。因为他看到了当时推理小说的巨大市场和商业潜力，才决定发行《侦探世界》，一同担任编辑的还有严独鹤先生、陆澹安先生、程小青先生和施济群等人。《侦探世界》非常重视原创的侦探小说，邀请了不少当时社会上有名的小说家来共同进行创作，比较出名的有徐卓呆、张碧梧、范烟桥、漱石生、徐耻痕、张舍我、何朴斋、胡寄尘、范萸、陶凤子、李定夷、孙玉声、

^[2] 桓宽《盐铁论》卷10《申韩》上海人民出版社1974年版

何海鸣、程小青、马二先生、王天恨、孙了红、俞天愤、范菊高、赵之岩等人，他们的作品都先后在《侦探世界》上发表过。

民国侦探小说的三位巨匠程小青、孙了红和陆澹安都有大量作品在《侦探世界》上发表。比如程小青就发表了作品《怨海波》、《第二号室》、《毛狮子》；陆澹安常常使用它的笔名“澹安”，他发表的作品有《夜半钟声》、《怪函》、《隔窗人面》；而孙了红的推理小说作品则有《半个羽党》、《白熊》和《傀儡剧》等等。赵茗狂先生被人戏称为门角里的福尔摩斯，他也擅长于模仿柯南·道尔的写作风格，并在《侦探世界》上发表了几部短片的推理小说，如《奇怪的呼声》、《真盗假盗》、《巴黎新骗术》。

《侦探世界》还曾发表了一篇由徐卓呆、胡寄尘、赵茗狂三人同心协力，合作完成的小说《念佛珠》；此外杂志还专门开辟了一个普及关于侦探如何破案的知识 and 指导年轻作家如何写作的专栏，程小青为此特地发表了几篇文章比如《科学的侦探术》和《侦探小说作法之管见》，专门介绍侦探学的知识和写作方法，何朴斋先生也毫不保留的将自己的研究经验《侦探小说的作法》与广大读者分享；吴羽白先生所写得《侦探常识一般》非常的通俗易懂，让初学者能够快速的了解一些侦探的知识。

《侦探世界》成功的提高了当代推理小说家们的知名度，开了国内侦探推理杂志的先河，具有重要的时代意义，也是一份极富有研究价值的民国侦探推理刊物。然而，在发展的过程中还是遇到了很大的问题，比如来投稿的原创侦探作品数量赶不上《侦探世界》本身的发行速度，在这种情况下，有很多质量不高，内涵不深，甚至是粗制滥造的作品充斥了《侦探世界》，最终引起了广大读者的不满和抗议，《侦探世界》的销量也因此受到严重的影响，被迫于1924年5月停刊，这非常的令人惋惜。

同时期的日本也有一些有名的杂志，最有影响力的就是创刊于1920年1月1日（即大正9年），由博文馆出版发行，著名作家森下雨森主编的杂志《新青年》。《新青年》主要刊载的内容是海外推理小说，因为作品质量较好，所以受到读者的一致好评；《新青年》杂志十分鼓励那些有意向从事推理创作的新人来投稿和发表作品。经过了几年的不懈努力，培育出许多日本知名的推理

小说作家：“日本推理小说之父”江户川乱步、日本推理小说“变格派”的代表横沟正史等人，都是在从《新青年》杂志开始慢慢崭露头角，最终成为日本文坛的一代大师。二战爆发前，日本推理小说作品呈现出百花齐放的良好形势，而引起这次写作风潮的作家多半在《新青年》杂志上发表过自己的文章和作品，因此也有人把日本推理小说发展的这一时期称之为“新青年时期”。

第二节 起步阶段中日推理小说的发展情况比较

一、发展现状

无论是中国推理小说还是日本推理小说的发展，可以说都是受到了西方侦探小说的影响，早期的推理小说都有一个特点和模式，那就是“翻译——模仿——创作”。通过翻译欧美著名作家的侦探小说作品，然后仿照其风格，尝试结合本民族的特色并创造出自己的小说。

中国在“五四”运动之前，原创的侦探小说并不多，在数量上要远低于翻译作品，且只是散见于各种报纸和杂志，在这里笔者对从1904年开始到1916年这十二年间、发表于各个流行杂志和报刊的做了一个简单的统计。

发表时间	刊物或出版社名称	作家名称	小说名称
1904年	《新小说》	吴研人	《九命奇冤》
1905年	《江苏白话报》	挽澜	《身外身》
1906年	广智书局	吴研人	《中国侦探案》
		讷夫偶	《钱塘狱》
	上海《时报》	柚斧（李涵秋）	《雌蝶影》
1907年	商务印书馆	吕侠	《中国女侦探》
	《月月小说》	吉（周桂笙）	《上海侦探案》
1908年	《月月小说》	冷	《女侦探》
		张其切	《两头蛇》
		马江剑客述、天民记	《失珠》
	《新小说丛》	星如	《盗书》

		文楷	《盗尸》
1909年	《图画时报》	南风亭长	《罗斯福》
1911年	《小说月报》	陆仁灼	《汽车盗》
		冷佛	《时事小说春阿氏》
1913年	《小说时报》	芦苇	《鬼窟》
1914年	《民权素》	芙蓉	《茉莉花》
	《礼拜六》	离离	《侦探误》
1915年	《礼拜六》	延陵	《蓝猿》
		天虚我生	《衣带冤魂》
		天白	《东方之亚森罗莘》
		天愤（俞天愤）	《烟影》《柳梢头》
		尘梦	《宝石项圈》
		剑影	《月明华屋》
		小村	《三女颈》
	《小说月报》	王汉章	《金沟盗侠》
	《小说海》	天玄、毅汉	《女装警察》
		玄父	《偷声案》《暴死奇案》
		涂大纯	《女侦探》
	《小说新报》	轶池	《宝刀箱》
		病骸	《电车票》
		濂江浊物	《侦探界之拿翁》
		竟存	《钉尸案》
	《小说大观》	孟词查	《宝石鸳鸯》
		毅汉	《石油矿之报告书》
1916年	《礼拜六》	乐	《蛇》
		吕大吕	《狐皮裘》
		钝根	《浴室窃毛案》

		佃侯	《劳动界中之福尔摩斯》
		莲依	《真假公爵》
		程小青	《花后曲》《司机人》

总而言之这时期的中国推理小说，基本以短篇为主，有文言文，也有白话文，其中一些作品中虽已有了推理小说的成分，却依旧保留着一些公案小说影子。

二、程小青推理小说的特点

这一阶段的中国推理小说，虽然不够成熟，但是也出现了自己的代表人物，就是程小青。程小青原名程青心，又名程辉斋，中国江苏省吴县人。他小的时候家里经济比较困难，曾经在当地一家钟表店里当过学徒工，但是与旁人不同的是他从小就对外语和文学特别感兴趣。他从18岁就开始第一次从事文学创作，21岁那一年他的作品《灯泡人影》，被《新闻报》举行的征文大赛选中并刊登，后来经过他自己不懈的努力，先后写出了《江南燕》、《珠项圈》、《黄浦江中》、《八十四》、《轮下血》、《裹棉刀》、《恐怖的话剧》、《雨夜枪声》、《白衣怪》、《催命符》、《索命钱》、《新婚劫》、《活尸》、《逃犯》、《血手印》、《黑地牢》、《无头案》等30余部侦探小说。^[1]著名报人郑逸梅曾称赞他：“毕生精力，尽瘁于此，也就成为侦探小说的巨擘。”^[2]这是对程小青先生成功的最好描述。

程小青的推理小说作品有以下几个特点：

1. 通过对案件的分析和描述来揭露旧中国的黑暗和腐败和他对社会底层人民的同情。他在《霍桑探案》这部推理小说集里的其中一篇《舞后的归宿》中，描写了一次舞女王丽意外惨死的事件，从最初怀疑是一个叫赵伯雄的人枪杀了王丽，到后来经过取证分析，证明王丽并非死于枪伤，其致命要害是被刀所伤，凶手另有其人。小说中的侦探霍桑通过自己的推理，最终查出是一名国民党的特务李芝范为了窃取机密情报而杀害了舞女王丽。通过描述，程小青将旧社会

^[1] 曹正文《中国侦探小说史略》上海译文出版社1998年版

^[2] 郑逸梅《近代名人丛话》中华书局2005年版

国民党反动派的凶残嘴脸刻画的淋漓尽致，同时也对平凡而又悲惨的女子王丽表现了自己的同情。因为程小青自己的出身贫寒，所以他更能体会这些“下等”之人所面对的悲惨命运和遭受的不公待遇。

2. 反对封建迷信的思想，主张以理性的态度来面对社会中那些光怪陆离、装神弄鬼的现象和问题。在小说《白衣怪》中，描述了一栋房屋接二连三地发生闹鬼事件，有人向警察报案人却死于非命，这个事件弄得居民们人心惶惶。程小青笔下的侦探霍桑，拥有科学的观点，不信鬼神，经过他仔细调查推理后，确定是案件是人为而非鬼神，随着调查的不断深入，最后发现了杀人犯是因为在进行一桩黄金买卖，被人意外撞破，而为了保密就杀人灭口，装神弄鬼。

3. 程小青的推理小说在内容上增加了科学的成分，运用一些先进物理、化学知识和现代的刑侦手段来侦破案件，在他的小说《血手印》中有这样的情节：

我再仔细瞧那刀，刀的锋口上面有几粒黑赫色的小斑点。我说：“这里有几粒斑点，粗看看不出。”他又点点头：“对。你有什么见解？”“唉！像是血渍啊！”“唔，像是？”“不，我相信确是血渍。”“喔，你也以为是血渍？我告诉你，警厅里的崔警佐和一个姓王的西医，都这样说过，他们都认定是血渍。”我捉住了霍桑的口气、问道：“难道这里面还有疑惑？”霍桑皱皱眉，说：“你知道这一点关系一个人的性命，不能不特别慎重。要是单单凭我们肉眼的观察，当然算不得凭证。有时候刀上沾染了果汁，一经干透了，也会得变成这种颜色。因为人类的血液里也和桔类等果汁一般，含着些儿酸的成分，酸和铁质接触了，都能变成一种铁柠酸盐，干了以后的颜色是彼此相同的。若是单凭肉眼的能力，决不能分别出来。”“那末你可知道怎么样分别？可是用显微镜？”“不是。有一种方法很简便，只须用一种淡亚马尼亚液，滴在斑渍上面，五分钟后便能明白。若是果汁所染，斑点上会泛出绿色，倘然是血渍，那是不会变色的。”他就站起来，拿回了刀，走进化验室去，调剂亚马尼亚液。我仍独坐在办公室中，默默地寻思。霍桑的处事谨慎和孜孜研究的精神委实是可佩可敬的。^[1]

^[1]程小青《血手印》华夏出版社 2008 年版

此外，程小青的作品里，还对旧文化中的落后风气做出了无情的批判和讽刺，比如他在《毋宁死》中提到的现代婚姻观念，认为父母的包办买卖婚姻并不能给儿女真正的幸福，这种旧社会以利益为先，不顾真爱的传统应该及早废弃。

范伯群曾这样评价：程小青是中国第一位致力于侦探小说创作的人，《霍桑探案》的出现在中国文学史上有着重要的影响，它标志着中国文坛第一次出现了真正意义上的“侦探小说”。^[1]

三、日本推理小说的第一次高潮

经历了由明治维新带给日本的推理小说萌芽阶段，到20世纪二十年代，日本文坛正式迎来了推理小说的第一次高潮。其标志就是1920年1月（大正9年），由森下雨村等人，在博文馆创办了日本第一份以刊载推理小说为主的杂志《新青年》，并由创刊人之一的森下雨村作为杂志的主编。《新青年》杂志的诞生起到了几个积极作用：

第一、就是它让日本推理小说界的翻译热潮又重新兴起，更多的作家开始致力于推理小说的翻译，并出现了专门丰富了日本推理小说的内容。第二、

《新青年》杂志激励了青年人致力推理小说创作，鼓励他们踊跃投稿，造就了一批如江戸川乱步、横沟正史之类的推理小说大师。二战前，日本推理小说界呈现一片百花齐放的繁荣景象，而《新青年》作为推理小说作品的发表园地，起到了不可忽视的作用，也有人称这段时期为“新青年时期”。

这一时期，日本推理小说主要模仿的对象是欧美的侦探小说，在这一基础上加以改良，于是诞生了“本格派”和“变格派”着两种具有不同风格的传统型推理小说。“本格派”的代表人物是有“日本侦探小说之父”之称的江戸川乱步，角田喜久雄、甲贺三郎、平林初之辅、滨尾四郎等人也是“本格派”推理小说的作家。

本格在日语中的大意是最原味、最初的意思，也有人称其为古典派推理。“本格派”推理小说的创作手法是以解谜为主，严格遵守公平性守则，不注重写实，但是必须有惊险离奇的情节和让人认真思考的诡计，它运用逻辑推理的

^[1] 参见范伯群《中国近现代通俗文学史》，前引书，第816页，818页。

手法，一点一点把情节展开，作者和读者处在绝对平等的地位上相互竞争，大家拥有的线索数量是相同的，故事情节一边发展，读者一边思索，来猜测最后的凶手到底是谁。这种读者挑战作者的感觉是推理小说让人着迷的特性之一，“本格派”推理小说还有着另外一个特点就是设定的幻想性。在特定的时间，特定的地点，在特定的人物身上发生特定的事件，所有的案件都是被经过特殊设计的，有可能并不现实存在，但却给人以真实的感觉。

“变格派”与“本格派”同中有异，“变格派”的推理小说在注重逻辑推理的同时，更擅长在小说中营造诡异阴森的气氛，作品中的人物心理异于常人，甚至到变态的程度，小说情节中设计的谜团通常极具惊奇性，也不乏匪夷所思的构想，甚至会出现妖魔鬼怪，小说的故事情节和结果常常出人意料。“变格派”推理小说代表着推理小说中的浪漫主义风格，得到了很多读者的支持，不过相比于“本格派”在逻辑推理上仍有一定的差距和不足。“变格派”代表人物有横沟正史、木木高太郎、城昌幸、大下宇陀儿、水谷准等。

“本格派”推理小说与“变格派”推理小说虽然在风格上有所不同，但基本上可以算得上是同一个流派，从类型上划分都属于传统型的推理小说，两者在本质上都是欧美侦探小说固有形态在日本的延续，但是也不可否认，这是日本在推理小说发展史上的一次尝试和创新，它们为日本推理小说的演变打下了基础，也为日后出现的“新本格派”、“写实派”推理小说打下了良好的基础。

四、江户川乱步与横沟正史

“本格派”推理小说的代表人物江户川乱步，他的笔名来源于英国侦探小说作家爱伦·坡（Edgar Allan Poe）的日本发音。少年时代他受到黑岩泪香翻译的欧美侦探小说的影响，开始对推理小说写作产生了兴趣。1923年，江户川乱步的处女之作《两分钱铜币》和《一张票》得到了《新青年》杂志主编森下雨村的肯定和认同并得到发表，之后他就开始大量的进行小说创作，据笔者不完全统计，仅从1923年到1939年间，江户川乱步就写作发表推理小说达到60余篇。他还著有推理小说理论研究方面的著作《侦探小说四十年》等，奠定了他在日本推理小说界的崇高地位。

从创作上来看，江戸川乱步的作品具有一定的代表作用，他始终强调，推理小说应该以科学的逻辑作为破案的主要手段，同时要通过小说来揭露人类兽性的罪恶，这一观点后来也被大多数的推理小说作家所认可和遵守。

横沟正史是日本“变格派”推理小说的代表人物，1902 年出生于日本神户，从 19 岁就开始独立创作推理小说，与江戸川乱步是私交甚笃的好友。他曾经担任日本推理杂志《新青年》的标记，他前期的作品中，最具代表性的就是《人形佐七捕物帐》，由于刻画人物生动有趣，故事情节精彩，所以受到了读者的广泛关注和热爱。这部作品中还带有着早期中国公案小说的色彩。二战后，横沟正史创作的作品无论从数量和销量都是无人能够比拟的，他的多部推理作品如《犬神家的悲局》还被日本导演翻拍成了电影，一时间家喻户晓。

第三章 沉寂与繁荣：战后中日推理小说比较

第一节 推理小说的沉寂与反特小说的诞生

一、反特小说诞生的时代背景

全中国人民永远不会忘记一个日子，1949年的10月1日，这是中华人民共和国诞生的日子。新中国的成立，让中国无论从政治、经济还是文化上都发生了翻天覆地的改变。而新时期的中国从文化思想到各类型文学的创作都开始发生转变。这个时期的文学是为了政治而服务的，变成了一种宣传的工具和手段。毛泽东主席在延安文艺座谈会上就曾经提出了“文艺要为工农兵服务，为资产阶级服务”这一观点。因此作家在进行作品创作的时候，小说人物必须具备鲜明的阶级立场，非正即邪、非善即恶。推理小说中的侦探形象被认为是旧社会黑暗的残留，变成了阶级敌人。所以推理小说在当下变得越来越不合时宜，这样就促成了推理小说向后来变成主流的“反特”小说过渡。原本的侦探形象被英雄和智慧的人民公安所取代，所以也有人把“反特小说”概括成“公安法制小说”。

还有一个很重要的原因，就是苏联的文学观念对中国的影响。当时的中国和苏联都处在同一个社会主义阵营，苏联成为了中国文化学习和借鉴的模范。中共著名的文艺理论家和翻译家周扬在苏联作家二次代表大会上提出：“在这些作品中看到了一种完全新型的人物，一种具有最高尚的共产主义精神和道德品质的人物。^[1]当时苏联的学者普遍认为，推理体裁的小说是在资本主义社会内部形成的一种文学样式，它违背了共产主义财产公有的观念，提倡私有财产，并且推理小说中的侦探形象就代表了资产阶级为了维护个人利益而制造的帮凶。《苏联大百科全书》中描述：“侦探文学是惊险、冒险文学的一种……侦探文学的主角通常是追踪罪犯、历经冒险之后获得了成功的至高无上的密谈（侦探），归根结底是表现资产阶级法权的胜利……恐怖、惊险、凶杀的局面，庸俗

^[1] 周扬《社会主义现实主义—中国文学前进的道路》，载《人民日报》1953.7.15

的内容，现代资产阶级各国的侦探文学是为了满足低级趣味……”^[1]推理小说在这一时期遭到了批判和冷遇，许多原本从事推理小说创作的作家们在这样的环境中都放弃了原本的创作，开始尝试向新的“反特小说”转型。比如著名的推理小说作家程小青在新中国成立后的很长一段时间内，都没有再创作出新的推理小说，关于推理小说的理论研究也停滞不前，这是非常可惜的。

在政府的引导下，许多苏联和东欧国家的反特小说纷纷被翻译和引进。比如：斯·阿列耶夫的小说《红色保险箱》、阿·葛拉契夫的《红湖的秘密》等。国内的许多出版社也纷纷响应，加大了编译和出版的力度，比如中国青年出版社就出版了苏联作家尼古拉·托曼的《今天就要爆炸》、李克斯塔诺夫的《绿宝石》、勒·赛依宁的《军事秘密》；群众出版社翻译发行了乔尔诺斯维托夫的《蓝箱》、柯罗捷耶夫等的《红外线》、谢多盖维奇的《蔚蓝色多瑙河上》等等苏联的反特小说。这些翻译作品在一定程度上影响了我国推理小说艺术的发展方向。

从社会大环境的角度分析，反特小说的出现和发展适应了中国当时国家的意识形态要求。当时国际环境是美苏对立，进入了冷战时期，而中国当然处在了美帝国主义阵营的对立面；当时国民党的残余退往台湾，但依旧在大陆留下很多特务，妄图颠覆中国的政权。因此处在这样特殊的时代背景下，反特小说在创作方面就拥有了丰富的社会经验和素材。

再有，在特定的年代背景下，反特小说除了原本的文学功能，更承担了政府宣传的功能。反特小说有着自己一套相对稳定的叙述模式和结构，并且总是以英勇机智的公案干警战胜阴险狡诈的特务为结局。按照“期待视野”的理论，这样能让读者心中自然形成一种思维惯性，每当阅读到英勇的警察抓住了潜伏的特务这种情节和桥段的时候，心里会自然产生一种共同胜利的满足情绪，并且能够消除负面的危机感和不安定感。它的功能之一，更是为了让那些潜伏在中国大陆的帝国主义特务分子们认清当前的形式，及早投降，不要顽固地抵抗。同时号召大家端正自己的立场，努力防范身边出现的问题。它教育人们，判断

^[1] 曹正文《侦探小说史略》，2007年版 P148-P149

一个人的本质不能简简单单地从他的外表上和语言上，应该随时提高警惕，加强防范，从一个侧面起到了警告和劝告的作用。

二、反特小说与推理小说的比较

反特小说作为新中国成立后、代替推理小说的新文体，有着和推理小说不一样的文学特征。

第一、从创作目的来说，推理小说的创作目的来源于一种对文学和写作的喜好，或者是作者对某些社会问题的反思，并没有很明确的思想导向。而反特小说的创作动机很明确，从名字上就能看出，反特小说的创作目的就是“反特”，并以国家安全和社会稳定为中心，具有较明显的政治色彩。比如前苏联作家托曼的作品《在前线附近的车站》，小说所描述的时代背景是在苏联的卫国战争时期，那个时候纳粹德国的特务用一名铁路工人的身份作为自己的掩护，刺探苏联红军的情况，但是他的行踪被当时火车站里一名叫做阿烈新的红军战士发现，他讲这个消息告诉了组织，并利用自己的机智暗中监视这个间谍的一举一动，最后这名纳粹德军的间谍终于被苏联红军擒，敌人的阴谋被成功的粉碎了。

第二、从小说结构来看，推理小说在严密的逻辑推理前提下，小说的结构布局有着丰富的变化，而反特小说的情节结构却基本雷同，形成了固定的模式。经过归纳大致依照以下几个步骤：

第一步：发现敌情。公安侦查人员通过各种各样的线索，像有群众向警察举报、通过刑侦手段发现、内部的线报之类，察觉敌人将要进行破坏。

第二步：侦查人员采取有效的方法进行应对，例如加强防范和派出卧底人员进入对方内部，并取得敌方信任。

第三步：敌人开始进行破坏行动，并取得部分成功，情况不容乐观；有可能我方人员在行动过程中，快要暴露身份；不过由于组织的帮助和自己的随机应变，暂时化解了危险。

第四步：敌人不顾一切的实施破坏，像是引爆在居民区的炸弹、重要发明情报被转移境外、国家领导遭到埋伏暗算等等。我方侦查人员和敌方死死周旋，情况万分危急。这个时候整个反特小说的故事情节也马上进入了高潮的阶段。

第五步：在紧要关头，我方人员洞悉了敌人全盘计划，在最后关头，捕获了所有的敌方特务，阻止了敌人的破坏；还有可能是我方的侦查卧底人员和外面的战士和群众配合，里应外合击垮敌人，而这位侦查人员在回归的时候，则受到欢迎和表彰。无论描述的形式如何，最终的结果一定是正义的一方获得胜利。

三、推理小说中的主人公形象多种多样，可以是机智的侦探，也可以是睿智的学者，有时候整个推理小说并没有明显的主角；小说描述各式各样的人物都有自己独特的性格和特征，给读者的感觉生动鲜活。而反特小说的人物形象则是脸谱化和公式化的，突出的主要形象只有两个：一个是高大勇敢，充满智慧和拥有英雄气概的人民公安侦查员，另一个是阴险猥琐，狡诈而令人厌恶的敌方特务。作者在小说的描述中，带有强烈的感情倾向和阶级对立思维。在描写人民公安的时候，毫不吝啬地使用很多褒义色彩的词语：机智、勇敢、善良、灵活……在刻画特务的形象的时候，就会使用例如下流、卑鄙、愚蠢、无耻之类强烈贬义色彩的词语。

三、反特小说《山间铃响马帮来》作品分析

在反特小说流行的这一段时期，有许多作家用自己饱满的热情和对社会的责任感，创作出一批以描述国民党反动派的特务和隐藏势力，利用身份挑拨党与人民群众的关系，妄图破坏和分裂国家为主要内容的作品。通过这些作品，歌颂了那些甘于独自隐蔽在敌人内部，为党收集情报，为国家安全默默奉献的侦查人员的高尚情操。1954年，由著名反特小说作家白桦完成的作品《山间铃响马帮来》正是这个时期的代表作。

作品描述的背景是在解放初期，地点是处在云南边境的少数民族村寨。当时少数民族的人们，都要通过政府组织的马帮卖出自己种的粮食和棉花，用来交换食用所需要的盐、生活用品和劳作用的农具。在马帮尚未到来的这段时间，潜伏在苗寨开小店的蒋匪帮残余分子李三，利用食盐短缺的时机，哄抬盐价谋取利益。一天，边防军张连长接到了区里关于马帮上路消息的电报。为了保护

马帮安全到达，决定连夜抄小路赶到紧挨国境线上最险要的嘎帮渡口迎接马帮。而李三却暗中把马帮出发的消息告诉了山里的土匪头子毕根，毕根就与当地的土匪一起策划怎样抢劫马帮，同时图谋破坏少数民族与共产党政府的关系。

苗寨旁边哈尼族村寨派人来帮忙一起收割庄稼，两个民族的人民高兴地聚在一起唱歌跳舞，赞扬党的政策让他们过上了幸福的生活，同时苗寨里也正在准备迎接今年到来的马帮，可是，李三却暗地散布谣言说，哈尼寨的人在嘎帮渡口抢劫了马帮，妄图破坏两个民族之间的团结。其实当时那些隐藏着的蒋匪残余，正在准备在嘎帮渡口抢劫马帮。结果被我党的边防军及时赶到粉碎了他们的图谋，最后，马帮终于顺利的来到了苗寨，大家都换到了自己所需要的东西，而那个奸商李三的投机梦被粉碎了。

后来残匪的余党妄图要袭击哈尼族的山寨，但真正的目标是还是马帮，可是机智勇敢的边防军的战士们识破了他们的图谋，又一次粉碎了残匪的阴谋。

反特小说形成独特的艺术风格，可以说是多方面原因共同作用的结果。但不管怎么说，反特小说在这一特殊时期代替了推理小说，完成了自己的文学使命，它的出现符合时代的潮流，虽然最终趋向模式化，在文学创作中的修养还不足，但仍旧对当代社会有着积极的意义。

第二节 二战后的日本推理小说

一、二战后推理小说的变化

自从第二次世界大战结束以后，日本社会发生了翻天覆地的变化，从政治、经济和文化都和战前的日本社会完全不同，有了长足的发展。人们在生活水平提高的同时，知识水平、艺术鉴赏能力、独立思考能力也都在不断地提升。因为整个社会文化水准的提高，日本的文学也随着日本经济的不断发展进入了一个崭新的阶段。具体表现在几个方面：

第一是专门从事推理小说写作的作家数量增加，从而带动了推理小说作品的数量也大量增加，由于这个时期的推理小说主要以反映社会现实为主要内容，更容易得到大家的共鸣，因此整个推理小说读者群的范围也有所扩大。

第二是文学样式和内容都顺应时代也发生改变，无论从作品构思上、写作技巧上还是写作风格上都有了很大的转变。以推理小说来说，20世纪五十年代出现了松本清张为代表的，以反映社会现实、揭示社会阴暗面并对社会问题进行思考和探索为主题的“社会派”推理小说，到了六七十年代“社会派”推理小说与“本格派”推理小说进行了融合，诞生了以森村诚一为代表的“新社会派”推理小说，这一流派依据写作内容和风格的不同，又发展出了不同的支派。比如像以高木彬光为代表的“法庭”推理小说、佐野洋为代表的“爱情”推理小说，还有西村京太郎的“连环谋杀”推理小说等等。

第三是日本文学的商业化和市场化。随着经济的发展，人们的生活节奏不断的加快，工作和生活压力愈来愈繁重，对物质生活的追求超过了对精神生活的追求，人们在劳碌之余，希望能找到一种释放压力的渠道，并且从中能获得愉悦的感觉，而推理小说这一文学形式恰恰符合了文学商业化的条件。推理小说从内容上说充满了趣味和刺激，故事性很强，情节丰富曲折，相对于纯文学作品的晦涩艰深，推理小说更易于理解，人们不用仔细推敲就能获得阅读的感受。还有就是推理小说的内容更为接近现实的社会生活，容易让人产生亲近和共鸣的感觉。

二、社会派推理小说的特色与代表作家

社会派推理小说正是在这样的大环境下诞生的。它舍弃了过去那种以描写破案的过程为主要目的的写作模式，尝试从不同的角度和方式重新整合小说结构，作家把从生活中观察到的现象和收集到的材料进行分析和排列，通过活灵活现的艺术形象，将发人深省的思想内容融汇在情节波澜起伏的故事中间，给人一种拨开云雾见青天之感。社会推理派的小说以权力与法律、善良与邪恶、理智与情感等这类获得人们广泛关注的社会焦点为题材，用如刀般的笔力，将血淋淋的社会现实呈现在读者面前；从作品的构思和艺术性方面而言，“社会派”推理小说跟之前二战前的所流行的“本格派”推理小说和“变格派”

推理小说，或是较早时期的欧美的侦探小说相比，表现出了对生活本质的一种追求和还原。它抛弃了那种刻意设置的故事矛盾和情节悬念，反而让小说获得了超越了悬念与矛盾的社会内涵和社会反思。与此同时，社会派推理小说的魅力之一还在于，阅读后的读者，常常会对自己的人生进行思考，怎样才能建立正确的人生观和价值观，很多读者会在阅读中得到启示和解答；这种功能是以往的推理小说所没有的，也表现了当代推理作品的特色。作品内容中所描绘的犯罪与伤害，其与过去小说所采取的题材不同，过去的小说喜欢采用的私人恩怨、因财伤人、因为美色诱惑而发生争斗等一系列低级的题材，而这个时期的小说则是加入了一些政治、资本和阴谋，它丰富了推理小说原有的那种单一的表现手法，表现出新的美学追求和对固有模式的创新和突破，这是一种质的变化和超越。

谈到谁是日本“社会派”推理小说的代表人物，松本清张是当之无愧的人选。他生于1909年日本福冈县，从小家庭条件非常困难，他的文化水平只有到小学毕业，其后他四处打工养家，后来二战时被征召入伍当过兵，复员后来到九州的《朝日新闻》社工作。虽然他的文化程度不高，但是他还是非常努力自学，阅读了大量的文学著作并得到了很大的收获。1950年他的作品《西乡钞票》得到了《朝日周刊》举办的征文比赛第三名，赋予了他极大的信心，在1952年他发表了小说《某〈小仓日记〉传》，获得了日本第28届芥川奖。1957年他的代表作《点与线》、《隔墙有眼》一问世，就造成了推理小说界的一次重要的变革，从此，日本诞生了一个新的推理小说流派——“社会派”推理小说。

松本清张对推理小说发展的贡献毋庸置疑，他的作品具有其独特的艺术特色和创作风格，下面从三个方面并结合具体作品来分析松本清张小说的特点：

(一)透过作者冷静全面分析和敏锐仔细的观察，在作品中详细描述了社会矛盾，通过事实真相来控诉腐败无能的政府官员和唯利是图的大财团的商人。比如他在小说《深层海流》中，就使用了许多假名来影射当时的政府的官员和一些财团，并围绕着非法处理贵重金属这一事件，揭露了日本政府和大型垄断财团相互勾结的丑恶行径。

(二) 由于松本清张自己出身贫寒，所以特别关注小人物的命运，他擅长揣摩社会底层人物的心理活动，同时也对他们的命运表达了自己的同情和关切。比如在小说《单身女子公寓》描述了这样一个故事，主人公和子只是一个平常的小职员，住在一栋破旧的公寓里，有一次她在洗澡的时候发现了一具女尸，这个女尸是一位漂亮的女房客，平时有很多年轻的男子疯狂的追求她。凶手不慎遗落下了一块红头巾。经过调查了解，结果是公寓里的一位心理变态的老女人，因为妒忌年轻貌美的女子，从而行凶杀人。小说中所描绘的那个老女人扭曲的性格正是一部分底层社会人所共有的，作者也透过小说表现作者为他们感到深深地遗憾和悲哀。

(三) 松本清张的文笔朴实、平正、雅俗共赏，有较高的艺术水准。他在作品中，特别在意对小说背景和小说环境的描述，而这些描述都是基于真实存在的事物进行的。读他小说就好像是在读一本旅行日记，对例如气候特征、名胜古迹、风土人情之类的细节他都力求真实完整，并不编造虚构。而且松本清张的小说极少涉及残杀、恐怖、流血之类的情节，对小说中出现的男女关系也没有情色的描述，他主要依靠的是小说深刻的社会内涵和戏剧般的矛盾冲突来吸引读者，这也是他突破和创新的地方。

总结这一时期中国和日本的小说发展，可以明显的看出，中国的推理小说并没有合适生长的土壤和环境，正在逐渐的走下坡路，直到归于沉寂，而日本的推理小说经过许多作家的共同努力，正开辟着属于自己的新道路。

第四章 探索中前行 当代中国推理小说

第一节 当代中国推理小说发展现状

为了便于从头梳理中国和日本的推理小说的发展历史，并进行对比参照，我把它大致分为四个阶段：

第一阶段：从鸦片战争以后开始到 20 世纪二十年代，这一段时期可以称为中国推理小说的萌芽期，中国和日本都处在翻译欧美侦探小说的时期；

第二阶段：从 20 世纪二十年代到四十年代末，这一段时期可以称为中国推理小说的发展时期；在中国新文化运动和五四运动的影响下，一批从事推理小说创作的作家涌现，同时期的日本出现了“本格派”和“变格派”推理小说这两大流派；

第三阶段：从 20 世纪五十年代到九十年代末，这一段时期可以称为中国推理小说的沉寂期；特殊时期的中国推理小说变成了“反特小说”和“公案小说”，推理小说发展停滞，同时期的日本出现了“社会派”、“新社会派”、“新本格派”、“写实派”等推理小说的流派，日本推理小说繁荣发展；

第四阶段：21 世纪到今天，这一段时期我希望是中国推理小说的复兴期。

从上面的四个阶段我们可以很明显地看出，日本的推理小说与中国的推理小说在萌芽和起步阶段基本处在同一个起跑线上，而日本的推理小说能够持续地繁荣，而今天中国的推理小说还仍旧在艰难地前行，在很大程度上是因为中国的推理小说曾经出现过发展断层，不像日本推理小说那样能够在持续的发展和积累中茁壮成长，就好像小树被刨去了根，又得重新再种一回那样。

当今我们中国的推理小说如果要发展的话，主要面临着几个问题：

第一、没有扎实的理论研究基础。推理小说在很长一段时期内都被当作通俗小说，所以对于推理小说相关的理论研究还十分的匮乏；目前也只有很少的学者在进行推理小说相关的理论研究工作；

第二、没有形成成熟的小说流派和没有出现大师。推理小说的主要流派全部都诞生于日本，每个流派都有各自的特色和风格，比如本格派讲究正统严密的推理，变格派讲究夸张诡谲的表现，社会派主张反映社会问题，写实派注重诡计和剧情等等，并且每个流派都有各自的代表作家，而中国却一个都没有；

第三、没有完善的市场运行机制。如今的中国图书市场上所引进的大部分是日本的推理小说，而真正本土的推理小说占的比例过少，导致日式推理充斥了大部分图书市场；而且专业的推理小说报纸和杂志太少，不能形成规模；

第四、鼓励机制不完善。国内关于推理小说的奖项过少，远远没有日本成熟。

第五、中国的读者缺乏对推理小说的客观认识。日本有相对庞大的推理小说读者群，他们对推理小说十分了解和喜爱，中国的有很大一部分读者对推理小说缺乏了解和关注，群众基础不扎实。

第二节 中日推理小说奖项比较

日本推理小说市场的繁荣是有目共睹的，这和日本拥有众多的专业和非专业推理小说奖项和高额的奖金是分不开的，这里我们简要得整理和介绍一下中国和日本有关的奖项名称和内容：

日本推理小说奖项（专业类）

一、江戸川乱歩奖

该奖设立于 1954 年，日本推理小说界历史最悠久也是最具知名度的新人奖。以江戸川乱歩捐献的基金为奖励推理小说创作而创设的文学奖，这个奖在日本作为新人推理文坛的最主要途径而为世人所熟知。

乱歩奖的正奖奖励江戸川乱歩雕像，副奖奖励 1000 万日元。同时，获奖作品由讲谈社负责出版。

二、日本推理作家协会奖

第一届在 1948 年举行，当时设有长篇奖、短篇奖及新人奖三项，后取消新人奖。目前分为长篇或连续短篇集、短篇、评论及其他等三项，并规定不限类别，同一人不得重复得奖。

三、日本推理文学大奖

这是由光文社后援设置的奖项，于 1998 年创立，正奖是一尊象征故事能手的天方夜谭山鲁佐德雕像，副奖是 300 万日元。本奖是日本推理界唯一的功劳奖，奖励的对象是对于日本推理文学具有卓越贡献的小说家与评论家。

四、日本推理文学大奖新人奖

为光文社后援设置的新人奖项，于 1998 年创立，正奖是山鲁佐德雕像，副奖是五百万日元，至今已举办十一届。

五、梅菲斯特奖

本奖项是由讲谈社从 1995 年起举办的小说新人奖。采取长期征稿方式，不设评审委员，没有奖金，没有征稿期限，作品字数无上限、每年获奖人数不变，直接由编辑决定是否获奖，以选出好看的娱乐小说为准则。

另外还有：本格推理小说大奖、鲇川哲也奖、横沟正史推理大奖、松本清张奖、大薮春彦奖、ALL 读物推理小说新人奖、“这本推理小说了不起！”大奖、三得利推理大奖、新潮推理俱乐部奖、日本冒险小说协会大奖、小说推理新人奖、Mysteries!新人奖、创元推理评论奖、日本推理悬疑小说大奖、角川小说奖、北区内田康夫推理文学奖、岛田庄司选蔷薇之城福山推理文学新人奖。共计 22 个奖项。

而非专业类的奖项也很多，最重要的两个是：

一、直木三十五奖

简称“直木奖”。直木三十五是日本大正、昭和初期的重要作家暨评论家，于 1934 年早逝，享年 43 岁。另一位名作家菊池宽与其交情颇深，便在同一年向文艺春秋社提案成立纪念直木三十五的大众文学奖，出版社在四月号的《文艺春秋》公布了芥川奖与直木奖设立的消息，翌年正式发布奖项成立宣言。

目前直木奖的规则是一年两届，不限篇幅长短、不拘类型，只要是期限内出版的书籍都在遴选范围之内。每年1月初与7月初公布入围名单，当月中旬公布结果。作为大众文学领域的最高奖项，直木奖不光评选过程十分严苛，且不可重复拿奖等规则也使得竞争接近惨烈。

二、日本全国书店大奖

日本全国书店大奖由全日本书店工作人员的有识之士发起，是日本唯一由书店工作人员票选的书籍奖，被认为是“日本平民文学奖中最具影响力与市场价值”的一个图书奖项。本奖由书店（包括网上书店）工作人员在自己过去一年中读过的、觉得“有意思”、“值得推荐给顾客”、“希望在自己的书店销售”的书中投票选出。另外该奖还设有“发掘奖”，目的在于盘活旧书市场，选择范围是所有已经出版的旧书中的作品，同样由书店员工阅读并投票选出。该大奖创办于2004年，已举办5届，入选作品涉及冒险、科幻、推理等多个领域，均以其独特的视角赢得大量读者的支持。

另外还有：日本幻想小说大奖、恐怖悬疑小说大奖、山本周五郎奖、吉川英治文学奖、吉川英治文学新人奖、柴田炼三郎奖。

与日本令人眼花缭乱的奖项相比，中国的推理小说奖项从数量上就显得比较稀少，经过整理，比较权威而且有影响力的中国推理小说官方的比赛项目仅一个。

全国侦探推理小说大赛

从1998年起，每三年举办一届，由全国公安文联文学委员会、全国公安协与北京侦探推理文艺协会主办。主旨是推动中国原创侦探推理文艺作品的发展和繁荣。作为一种特殊的文艺样式，侦探推理文艺作品始终集宣传法制，普及科技，弘扬正义于一体，以设谜、解谜为推动情节发展锁钥，塑造个性鲜明的人物形象为特色，赢得广大读者喜爱的。奖项设置：从参赛作品中选出“最佳奖”、“优秀奖”、“提名奖”、“入围奖”4类。这也是仅有的一个官方推理小说奖项。

另外四个非官方的奖项分别是新浪推理文学奖、岛田庄司推理小说奖、台湾推理作家协会奖和华文推理大奖赛。

通过简单对比我们可以发现，日本推理小说奖励体系相比中国已经发展得相当成熟了：第一、日本的推理小说奖项数量多、类别广，有适合不同篇幅小说的奖项，有专门针对新人颁发的奖项，而且对于推理小说的理论研究者也有奖项，覆盖面较大；第二、根据不同风格 and 不同流派，专业与非专业划分出不同的奖项，这样保证了公平原则；第三、奖项评审包含着不同阶层，有专家也有普通的读者，这样能够全面的了解市场的需求，但也不会降低艺术审美。

我们中国关于推理小说奖项这一方面，无论从数量和质量上都还不够完善，日本所采取的奖励模式有很多值得我们借鉴的地方。

结 论

自推理小说诞生以来到如今，中国的原创推理小说已经走过了漫长的发展道路，并正在一步一步地迈向成熟。主要的标志为：

第一、小说题材和内容的不断扩展，各种各样不同的小说题材，融入小说作者的作品中，是推理小说成熟发展的主要因素之一。曾经有很长一段时期，中国推理小说的题材和内容过于狭小，或局限于涉及复杂的杀人诡计，或仅注重破案而没有联系实际，这是推理小说本质和内涵显得苍白而肤浅。但是可喜的是这种现象正在慢慢转变，如今的推理小说从取材到思想上都有了进步，作家开始关注生活，并从小说中体现了对社会问题的思考，中国的推理小说从艺术水平上得到了提升。

第二、中国推理小说的写作风格开始走向多元。起初，年轻一代的作家的写作风格大部分都是借鉴日本推理小说的写作方式，其中本格派推理风格的小说占了绝大多数。本格推理属于比较正统的推理小说，起初开始尝试推理小说创作，从本格推理开始入手就类似学习书法从规规矩矩的楷书开始一样，标准和规范，这种模仿和学习的精神应该是值得肯定的，不过客观上也造成了中国原创推理小说形式单一乏味、重复刻板的问题；但如今，经过很多推理小说作家长时间的创作磨练，加上如今的推理小说市场对于不同风格推理小说的需求，二者之间互相融合，让这种单一僵化的写作模式发生了很大的改变，中国推理小说开始出现了自己的社会派、写实派、冷硬派、爱情推理派等风格多样的小说。作家在小说中也加入了具有中国特色的地理、民族、建筑等元素，给读者新的阅读享受。

第三、中国推理小说正在主动担负起“寓教于乐、传播知识”的教育责任。推理小说本身是一种益智的文学，阅读推理小说的过程，就是一个不断运用知识探索和求证的过程，推理小说中可能运用到的知识涵盖了方方面面，比如生物、化学、物理、历史这些学科的知识都一一融汇在了小说里，程小青先生曾经称它为“化妆的教科书”。通过阅读，可以让跟多年青人产生对知识

第四、学习的欲望和渴求，也能从推理小说的内容中，找到正确的人生观和价值观，这是非常具有积极意义的。

日本推理小说的发展历史和发展过程，为中国原创推理小说的发展提供了宝贵的经验，日本推理小说史上出现的一位位不同流派的大师都是我们借鉴学习的楷模和典范。中国推理小说发展的路还很长，任重而道远，希望有志于振兴中国推理小说事业的人们，不怕困难，坚定前行，去创造中国推理小说辉煌的明天。



参考文献

- [1] 松本清张: 丽都孽海[M]. 张焕文译. 1986 年版. 长江文艺出版社, 1986.
- [2] 高清海主编. 文史哲百科辞典[M]. 吉林: 吉林大学出版社. 1988. 第 666 页.
- [3] 阎景翰主编. 写作艺术大辞典[M]. 西安: 陕西人民出版社. 1990. 第 571 页.
- [4] 吕智敏主编. 文艺学新概念辞典[M]. 文化艺术出版社. 1990. 第 92-93 页
- [5] 秦亢宗 主编. 中国小说辞典[M]. 北京: 北京出版社. 1990. 第 5 页
- [6] 曹文正. 世界侦探小说大观[M]. 1995 年版. 上海: 上海辞书出版社, 1995.
- [7] 黄泽新, 宋安娜. 侦探小说学[M]. 1996 年版. 天津: 百花文艺出版社, 1996.
- [8] 曹文正. 世界侦探小说史略[M]. 1998 年版. 上海: 上海译文出版社, 1998.
- [8] 任翔. 文学的另一道风景——侦探小说史论[M]. 2001 年版.
北京: 中国青年出版社. 2001
- [9] 王秀文. 传统与现代: 日本社会文化研究[M]. 2002 年版. 北京: 世界知识出版社, 2002.
- [10] 胡亚敏. 叙事学[M]. 2004 年版. 武汉: 华中师范大学出版社, 2004.
- [11] 松本清张: 砂器[M]. 赵德远译. 2007 年版. 海口: 南海出版公司, 2007.
- [12] 京极夏彦: 姑获鸟之夏[M]林哲逸译. 2008 年版. 上海人民出版社, 2008
- [13] 京极夏彦: 魍魉之匣[M]林哲逸译. 2009 年版. 上海人民出版社, 2009
- [14] 京极夏彦: 狂骨之梦[M]蔡佩青译. 2009 年版. 上海人民出版社, 2009
- [15] 郑逸梅. 《近代名人丛话》[M]. 中华书局 2005 年版.
- [16] 东野圭吾. 宿命[M]. 张智渊译. 海口: 南海出版公司, 2009.
- [17] 东野圭吾. 嫌疑人 X 的献身[M]. 刘子倩译. 2010 年版. 海口: 南海出版公司
- [18] 东野圭吾. 分身[M]. 王维幸译. 2010 年版. 海口: 南海出版公司, 2010.
- [19] 东野圭吾. 时生[M]. 徐建雄译. 2009 年版. 海口: 南海出版公司, 2010.
- [20] 东野圭吾. 放学后[M]. 赵峻译. 2010 年版. 海口: 南海出版公司, 2010.
- [21] 松本清张: 点与线[M]. 林青华译. 2010 年版. 海口: 南海出版公司, 2010.
- [22] 东野圭吾. 白夜行[M]. 刘姿君译. 2008 年版. 海口: 南海出版公司, 2011.
- [23] 姜文革. 试论推理在推理小说中的艺术作用[J]. 辽宁师院学报 1980, 3
- [24] 李景瑞. 社会推理文艺佳作: 介绍日本畅销小说“人性的证明”[J]. 译林, 1980, 1
- [25] 李德纯. 日本社会派推理小说[J]. 文艺评论, 1985. 1

- [26] 李德纯. 日本社会派文学[J]. 日语学习与研究, 1987, 1
- [27] 李德纯. 松本清张论[J]. 日语学研究与, 1987, 5
- [28] 颜剑飞. 推理小说写作技法断想[J]. 厦门大学学报(哲学社会科学版) 1988, 1
- [29] 胡德培. 为中国式推理小说喝彩[J]. 当代文坛 1990, 2
- [30] 李意清. 当前侦探小说的误区[J]. 赣南师范学院学报. 1990, 4
- [31] 胡和平. 侦探小说, 百年中国文学中的特殊现象[J].
湖南公安高等专科学校学报 2011, 1
- [32] 孟庆枢. 赤川次郎和他的推理小说[J]. 外国问题研究, 1990, 2
- [33] 靳明全. 论森村诚一推理小说的人性表现[J]. 贵州大学学报, 1991, 1
- [34] 汤哲声. 等待超越: 侦探小说在中国现代文学中[J]. 中国现代文学研究丛刊 1996, 2
- [35] 宋安娜. 中国侦探小说的发展趋势[J]. 天津师大学报(社会科学版)1996, 5
- [36] 李德纯. 良知与理性: 论日本社会派文学[J]. 中国社会科学院研究生院报, 1999, 2
- [37] 帅松生. 日本推理小说的发展与特点[J]. 当代外国文学 2000, 4
- [38] 李德纯. 松本清张论——兼评日本推理小说[J].
中国社会科学院研究生院学报, 2001, 5
- [39] 纪廷许. 九十年代中期以来日本大众意识浅析[J]. 日本学刊 . 2003, 3
- [40] 李叶玲. 论松本清张在日本推理小说界的地位[J]. 今日科苑, 2008, 8
- [41] 赵小琪. 香港推理小说的推理方式——论倪匡、陈娟的推理小说[J].
广州大学学报(社会科学版) 2009, 9
- [42] 王成. 松本清张的推理小说与改革开放后的中国[J]. 日语学习与研究 2010, 4
- [43] 李楠. 中国当代侦探小说的类型化倾向[J]. 文学界(理论版), 2010, 6
- [44] 任翔. 侦探小说研究与其文化现代性[J]. 中国人民大学学报 2010, 4
- [45] 李昕. 推理小说为何能燃烧中国书市——东野圭吾系列畅销探因[J]. 新观察, 2010, 6
- [46] 牛丽. 从《白夜行》看东野圭吾侦探推理小说中的人性[J].
语文学刊(外语教育与教学), 2010, 7
- [47] 张晔. 推理小说在中国[J]. 出版参考 2011, 22
- [48] 胡玥. 1841—2011 侦探推理小说的前世今生[J]. 人民公安 2011, 10
- [49] 白国宁, 蔡永涛. 对话人性侦探东野圭吾[J]. 今日中学生, 2011, 27
- [50] 王婧殊. 从《白夜行》看东野圭吾的创作[J]. 小说评论, 2011, 1
- [51] 杨洪俊, 周艳霞. 东野圭吾侦探小说的魅力解读 ——以《白夜行》为例 [J].
名作欣赏, 2011, 33
- [52] 陆昕. 红颜祸水——东野圭吾笔下的女人[J]. 博览群书, 2011, 3

- [53] 李孟媛. 欧美侦探小说的叙事学研究[D]. 苏州大学硕士学位论文, 2005.
- [54] 符玲玲. 女性困境与推理艺术——试论松本清张推理小说特色 [D]. 华东师范大学硕士学位论文, 2007.
- [55] 张瑰琦. 试论松本清张初期小说[D]. 中国人民解放军外国语学院 2007
- [56] 黄晓通. 逻辑推理下的深刻的现实性内涵——松本清张与阿加莎·克里斯蒂作品中“社会性”的比较研究[D]. 吉林大学硕士学位论文, 2008.
- [57] 杨晓林. 当代大陆悬疑小说研究[D]. 苏州大学 2010
- [58] 黄晓通. 逻辑推理下的深刻的现实性内涵[D]. 吉林大学 2011
- [59] 张冰. 东野圭吾作品影视改编研究[D]. 河北大学 2011
- [60] 张彦民. 谈外国惊险推理小说的社会效果[N]. 北京日报 1982/01/05
- [61] 李景瑞. 从侦探案件到揭露黑暗: 日本推理小说一瞥 [N]. 人民日报, 1980 /11 /24
- [62] 竺可桢. 《论江浙两省人口之密度》[N]. 载《东方杂志》23 卷第 1 期
- [63] 《孟子·滕文公上》[Z]. 中国纺织出版社 2009 版
- [64] 桓宽《盐铁论》卷 10《申韩》[Z]. 上海人民出版社 1974 年版

致 谢

时光荏苒、岁月穿梭，从大学毕业到如今已经过去四年的时间，在泰国读研的两年是我生命中最难忘的记忆。在这里我收获了知识和友谊，得到了关心和帮助，老师们对我的谆谆教导和循循善诱让我感动不已，身在异乡我的在这里感觉到了家的温暖。回首过去这两年的学习生涯，今日我即将毕业，在这里我要对曾经帮助过我的老师们和同学们说声谢谢。

首先我要感谢的是我的研究生论文导师华侨大学的王建设老师。刚开始上您的课，我十分的紧张，因为您严肃的表情会让人有一种不由自主的约束感。但是通过了长期的接触和了解，您却能让人感受到和蔼可亲与平易近人，这拉近了师生之间的距离，让我能更进一步的了解您。您不仅在学业上给了我很大的帮助，而且从品德和生活等方面都对我言传身教。您对待学术的态度一丝不苟，认真严谨，不放过任何一个微小的错误，这种精神深深地震撼了我的心灵，给我起到了良好的榜样作用。可惜学生的资质有限，在学业上也不够认真和努力，有负您的教导，深感惭愧。但我永远都不会忘记您的言行教导，这将让我在人生的道路上受用终身。

其次，我要感谢华侨大学的许总老师和田文兵老师。许总老师负责我们这届论文的统筹和答辩安排工作，他工作仔细认真，在百忙之中还要抽出时间为我们的事情操心，让我们十分的感动和愧疚。田文斌老师是老师中最年轻的一位，但是他用他渊博的学识和一颗乐于助人的心，给我的论文提供了很大的帮助和参考，在这里我想说，真心感谢你们的付出和帮助，我一定不会辜负大家的期望。

再次我要感谢在泰国华侨崇圣大学的何福祥教授和我的同学们。何福祥教授是我们在泰国华侨大学的中文负责人，他常常会打电话询问我们的学习进度，组织我们进行学习交流活动，作为一位泰国教授，他表现出了崇高的国际主义情操，也表现出了中泰人民之间的深厚友谊。

我们这一届研究生班的班长常翔、同学冯志伟、肖学峰、张晓明、赖艳芬、庄碧珊、赵安珠、付博文、王法官；他们在我的学习和生活中给了我很大的帮助，大家常常聚在一起，探讨学习内容，交流学习经验，彼此之间都培养了很深厚的感情和默契。在读研期间结下的这份深刻的友谊，我永远不会忘怀。

最后我要感谢我的母亲，是她在我读研的两年中，日日夜夜的在我的身后默默支持着我，给我鼓励和照顾，如果没有她，我真的没有信心完成这次的研究生学业。

感谢华侨大学、感谢泰国华侨崇圣大学，谢谢你们在我求学之路上对我的帮助和扶持，无论我走到哪里，我都会自豪的说：我是一名华侨大学的学生！

ประวัติผู้เขียน

ชื่อ - สกุล CHEN HAIBIN (陈海斌)
วัน เดือน ปีเกิด 18 มิถุนายน พ.ศ. 2530
ที่อยู่ปัจจุบัน มณฑลฮกเกี้ยน ประเทศจีน
ประวัติการศึกษา
พ.ศ. 2552 มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ประเทศจีน
ศิลปศาสตรบัณฑิต (การสอนภาษาจีนสำหรับชาวต่างชาติ)
ประสบการณ์การทำงาน
พ.ศ. 2552 - 2555 ครูอาสาสมัคร โรงเรียนวุฒิวិทยา
พ.ศ. 2555 - ปัจจุบัน ครูสอนภาษาจีน โรงเรียนสาธิตเกษตร